

# DECORTEX TODAY

TESSUTI PER L'ARREDAMENTO - ALTA DECORAZIONE - TESSUTI PER L'ARREDAMENTO - ALTA DECORAZIONE - TESSUTI PER L'AR

## HOME & OUTDOOR

### IN & OUT, UNA GRADEVOLE CONTINUITÀ SENSORIALE

Dentro e fuori, la casa e il giardino, spazi distinti e indipendenti, ma senza una netta linea di demarcazione, con una gradevole continuità sensoriale, grazie alla versatilità dei tessuti "In&Out di Decortex Firenze" ed ai colori sempre attuali che permettono di ricreare ambientazioni e arredamenti esclusivi, sia fuori che dentro la casa.

Ispirato alle affascinanti atmosfere del Marocco con le sue terrazze ed al gusto mediterraneo, questa essenziale e contemporanea collezione è composta da 5 articoli con effetti cromatici e decorativi molto suggestivi; il disegno a rombi che si ispira ai vecchi tappeti sahariani, in 4 colori (Marrakech) è l'elemento caratterizzante della collezione accompagnato poi da due uniti (Erfoud e Ouazzane) con differenti armature, e da due righe, una più elegante (Meknes) in 7 colori e l'altra dall'aspetto più materico (Fès) in 6 colori; Essaouira è infine la tenda decorativa dai particolari effetti cromatici ottenuti grazie alla stampa su tendaggio in lino.

Il filato In&out è 100% Made in Italy, estremamente morbido ma allo stesso tempo resistente alla luce solare ai funghi e batteri ed è inoltre antipilling; è un filato amico della natura, prodotto con sostanze atossiche analergiche ed è riciclabile al 100%



### HOME & OUTDOOR

#### IN & OUT, PLEASANT SENSORY CONTINUITY

Inside and outside - the home and the garden - distinct, independent spaces but without a net line of demarcation, with pleasant sensory continuity thanks to the versatility of Decortex Firenze's "In&Out" fabrics and to its always up-to-date colors that enable exclusive interior decorations and furnishings to be recreated both outside and inside homes.

Inspired by Morocco's fascinating atmospheres with its terraces and Mediterranean taste, this essential, contemporary collection consists of 5 articles with very evocative color and decorative effects. The rhombus pattern that is inspired by old Sahara carpets in 4 colors (Marrakech) characterizes the collection accompanied by two plains (Erfoud and Ouazzane) with different weaves, and by two striped patterns: a more elegant one (Meknes) in 7 colors and the other with a more material appearance (Fès) in 6 colors. Lastly, Essaouira is the decorative curtain with special color effects obtained thanks to the print on linen curtaining.

The In&out 100% Made in Italy yarn is extremely soft but at the same time resistant to sunlight, fungus and bacteria and, furthermore, anti-pilling. It is a nature-friendly yarn, produced with non-toxic, anti-allergic substances and is 100% recyclable.

Therefore, the choice and various matching lend themselves to endless combinations in every scope of our lives.



## Intrecci di stile

### UN ARMONICO COLLAGE DI TESSUTI

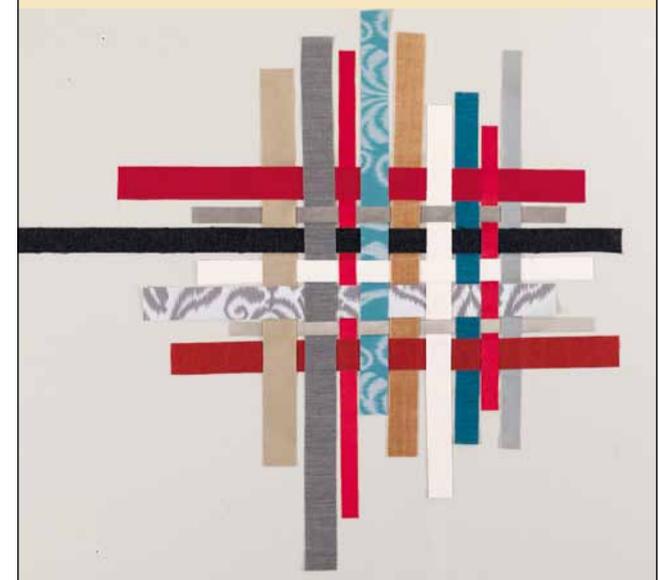
*I tessuti Decortex Firenze sono realizzati attraverso l'utilizzo di materiali, disegni e colori ricercati, mai banali, che possono fondersi tra loro, dando vita a molteplici combinazioni, a singolari intrecci di stili che diventano vere e proprie esperienze sensoriali. La nuova collezione 2012 si sviluppa intorno a 4 temi principali, Modern Asia, Vintage Stylish, Classic Elegance e Contemporary In & Out.*



### INTRECCI DI STILE

#### A HARMONIOUS COLLAGE OF FABRICS

*Decortex Firenze's fabrics are created through the refined use of materials, patterns and colors, which are never trivial but can merge together, giving rise to multiple combinations and singular intermingling of styles that become real sensory experiences. Its new 2012 collection develops around 4 main themes: Modern Asia, Vintage Stylish, Classic Elegance and Contemporary In & Out.*



## DETTAGLI DA OSCAR

### GLI ABITI DI ELISABETTA I

Icona del femminismo, emblema del fascino e del potere, la Regina Elisabetta I D'Inghilterra ha rappresentato un'epoca. Molti sono stati i film ispirati al suo personaggio, ma in questa sede noi vogliamo ricordare il fortunato film del 2007 Elizabeth "The Golden Age" il secondo capitolo di una trilogia iniziata nel 1998 con "Elizabeth", nel quale il personaggio di Elisabetta I è stato interpretato dall'attrice Cate Blanchett.

In "The Golden Age", La costumista del film ha creato uno straordinario guardaroba che riflette l'immagine di Elisabetta I, una donna consapevole del suo potere, sicura di sé e della sua austera eleganza (Oscar per i migliori costumi).

Per noi è motivo d'orgoglio sapere che dei tessuti di Decortex Firenze sono stati usati per la realizzazione di alcuni dei sontuosi abiti di Elisabetta I. Tessuti nati per l'arredamento che hanno svolto una funzione insolita, quella di costruire un'abito che rappresentasse un'epoca storica.



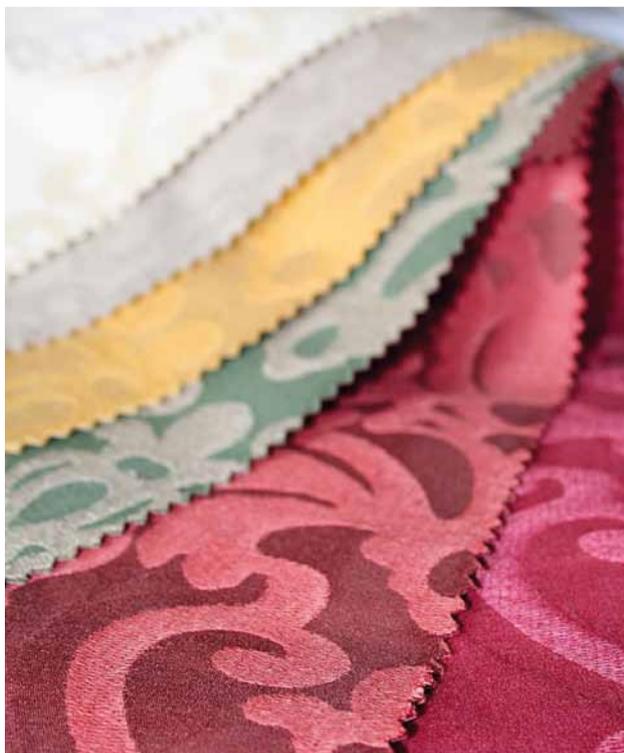
### OSCAR-WINNING DETAILS ELIZABETH I'S CLOTHES

*An icon of femininity, an emblem of fascination and power, Queen Elizabeth I of England has represented an era.*

*Many films were inspired by her personality but on this occasion we wish to recall the fortunate Elizabeth film in 2007 "The Golden Age", the second chapter of a trilogy that commenced in 1998 with "Elizabeth", in which Elizabeth I was interpreted by the actress Cate Blanchett.*

*In "The Golden Age", the film's costume-designer created an extraordinary wardrobe that reflects the image of Elizabeth I, a self-confident woman aware of her power and her austere elegance (Oscar for the best costumes).*

*We feel proud to know that Decortex Firenze's fabrics were used to create some of Elizabeth I's sumptuous clothes. Fabrics designed for furnishing that fulfilled an unusual role: creating a garment that represented an historic era.*



La qualità di tessuto usata per l'abito è la versione in seta "Parsifal", la versione più moderna di questo tessuto è in cotone e lino ed è disponibile in 7 varianti di colore, il suo nome è "Morgana"

*The quality of the fabric used for the garment is the "Parsifal" silk version.*

*The most modern version of this fabric, which is named "Morgana", is in cotton and linen and is available in 7 color variations.*

PRE

VI



EW

ANTICIPAZIONE SULLA NUOVA  
COLLEZIONE

L'azienda sta lavorando alla nuova collezione seguendo le tendenze del mondo dell'arredamento e del design, traendo ispirazione dalla moda e dall'arte.

Colori vivaci e geometrie intriganti, ma anche strutture tattili e colori della terra, tessuti pensati sia per ambienti moderni e metropolitani ma anche per ambienti ricercati, unici ed esclusivi.

Seguendo la tradizione di Decortex Firenze, verranno presentati tessuti di alta editoria tessile, di grande impatto visivo, ma allo stesso tempo molto versatili.



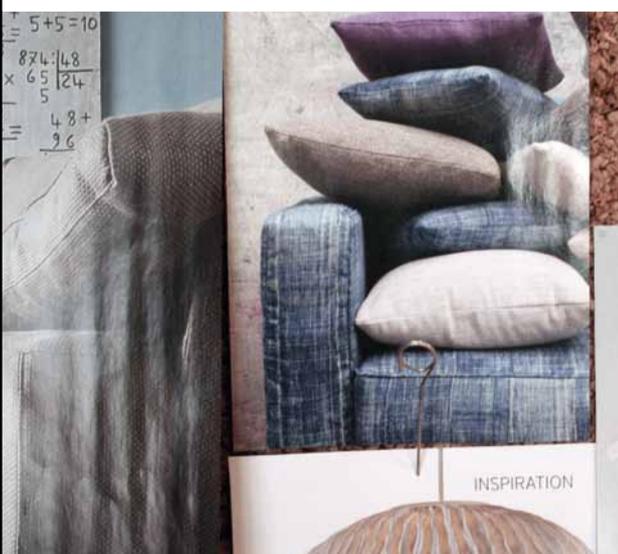
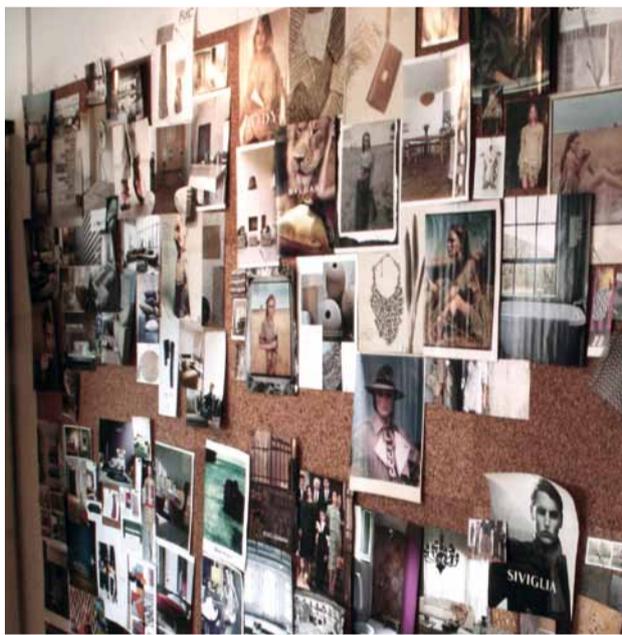
## PREVIEW

### PREVIEW OF THE NEW COLLECTION

The company is working on the new collection following the trends of the furnishing and design world, drawing inspiration from fashion and art.

Bright colors and intriguing geometries but also tactile structures and earth colors, fabrics conceived for modern and metropolitan environments but also for elegant, unique and exclusive settings.

True to Decortex Firenze's tradition, top, highly versatile textile fabrics with a great visual impact will be presented.



# La Vetrina di Parigi

PRESENTATA LA NUOVA COLLEZIONE A MAISON & OBJET CON SUCCESSO

*Maison & Objet una grande vetrina per esplorare l'intero universo Moda & Casa, l'evento di riferimento che riunisce tutte le tendenze e le culture dell'arte del vivere. Un'occasione unica per avere una panoramica completa dei tessuti per arredamento, design dell'alta decorazione. In questa occasione Decortex ha presentato la nuova collezione 2012, suscitando molto interesse per le novità proposte in particolar modo per la linea "Contemporary In & Out", un tessuto versatile ed innovativo per la casa e l'esterno.*

*Una collezione dotata di uno stile inconfondibile, espressione di un made in Italy fatto di ricerca, sperimentazione e innovazione, ma anche di grande tradizione.*



**THE PARISIAN SHOW-CASE**  
THE NEW COLLECTION WAS SUCCESSFULLY  
PRESENTED AT MAISON & OBJET.

Maison & Objet is a large show-case to explore the entire Fashion & Home universe. It is the event of reference that reunites all trends and cultures of the art of living. A unique occasion to have a complete panorama of furnishing fabrics, top decoration design. On this occasion, Decortex presented its new 2012 collection, arousing a great deal of interest on account of the novelties proposed, especially due to the "Contemporary In & Out" line, a versatile, innovative fabric for the home and outdoors.

A collection that features an unmistakable style, an expression of made in Italy consisting of research, experimentation and innovation but also great tradition.



## SPECIALE FUORI SALONE

## UNA PRESENZA IMPORTANTE ALL'EVENTO PRESTIGIOSO DEL DESIGN DISTRICT MILAN

Decortex da quest'anno sarà presente alla settimana più frenetica per il mondo del design.

In occasione del Fuorisalone 2012 lo spazio Fede Cheti di via Manzoni 23, ospita una presentazione dei tessuti Decortex, un assaggio della nuova collezione, un insieme di colori e materiali diversi che si snodano lungo le pareti e gli angoli dello show room Milanese, un'esposizione fruibile a 360° gradi dove le complessità cromatiche assumono la loro identità, evocando immagini e memorie sempre diverse.

Questo nostro evento si pone all'attenzione in un momento importante per il mondo dell'arredamento, in una settimana in cui Milano diventa capitale del Design, dove sarà possibile vedere da vicino tutte le ultime novità proposte dalle più importanti aziende del settore e dove la creatività si respira nell'aria anche solo passeggiando per strada.

Siamo Quindi pronti ad accogliere il popolo del Design.



### "FUORI SALONE" SPECIAL IMPORTANT ATTENDANCE AT THE DESIGN DISTRICT MILAN'S PRESTIGIOUS EVENT

As from this year, Decortex will attend the most frenetic week for the design world.

At the 'Fuorisalone 2012', the Fede Cheti showground in via Manzoni 23 hosts a presentation of Decortex fabrics, a taste of the new collection, a series of different colors and materials that unwind along the Milanese show room's wall and corners, a display that can be entirely enjoyed, where color complexities take on their identity, evoking images and recollections which are always different.

This event of ours attracts attention in an important moment for the furnishing world, in a week in which Milan becomes the Design capital and where it will be possible to have a close view of all the latest novelties proposed by the most important companies in the trade and where creativity pervades the air even just strolling along the streets.

Therefore, we are ready to welcome the Design people.

## 30 ANNI DI STILE AD

## LA CASA DEGLI ITALIANI 1861-2011

Un evento eccezionale per festeggiare i 30 anni di AD, una delle riviste più importanti al mondo nel campo dell'arredamento d'interni.

Più di 4000 case fotografate dal 1981, un percorso ed una evoluzione del gusto e dello stile abitativo degli ultimi 30 anni.

Una mostra organizzata nei padiglioni di Fieramilanocity dove verranno raggruppate varie aziende che hanno fatto la storia dello stile nel mondo dell'arredamento e del design.

Decortex sarà presente anche a questa kermesse, mettendo in evidenza tutta la sua vitalità e spinta all'innovazione nella ricerca di nuovi prodotti e al modo di comunicarli.



### 30 ANNI DI STILE AD LA CASA DEGLI ITALIANI 1861-2011

An exceptional event to celebrate the 30 years of AD, one of the most important magazines in the field of interior decoration.

Over 4000 homes photographed since 1981, a course of development and an evolution of taste and life style in the past 30 years.

An exhibition organized in Fieramilanocity's pavilions where various companies, which have made the history of style in the furnishing and design world, will be grouped together.

Decortex will also attend this event, highlighting all its vitality and driven towards innovation in a search for new products and a way of announcing them.

Decortex Firenze Spa

Via di Pagnelle, 25 - 50041 Calenzano - Firenze  
tel. +39 055 881311 - fax +39 055 8873096  
www.decortex.com - info@decortexfirenze.com



Decortex Firenze